

认知语言学概论

Introduction to Cognitive Linguistics

赵艳芳 著

上海外语教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

认知语言学概论/赵艳芳编著. —上海:上海外语教育出版社, 2000

(语言学系列丛书)

英文书名: Introduction to Cognitive Linguistics

ISBN 7-81046-938-X

I. 认... II. 赵... III. 认知-语言学-研究

IV. H0

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第45165号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编 200083

电 话: 021-65425300(总机) 65422031(发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 李健儿

印 刷:

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 字数 千字

版 次: 2000年 月第1版 2000年 月第1次印刷

印 数: 6 000 册

书 号: ISBN7-81046-938-X/H·710

定 价: . 元

本版图书如有印装质量问题,可向承印(订)厂调换。

目 录

序	i
前 言	iii
第一章 导 论	1
第一节 关于认知的含义	1
第二节 认知科学的基础	3
第三节 认知语言学的内涵及研究对象	8
第四节 认知语言学的性质及重要意义	11
第五节 认知语言学的研究方法	14
第二章 认知语言学的产生与创立	15
第一节 早期研究	15
第二节 重要发展	16
第三节 重新提出	19
第四节 其他学科的新贡献	21
第五节 认知语言学的形成	25
第三章 经验主义认知观	29
第一节 经验主义认知观	29
第二节 对语言基本问题的重新认识	34

第四章 认知与语言的生理和物质基础	38
第一节 大脑的进化与认知的发展	38
第二节 认知与语言的关系	39
第三节 颜色感知与语言	41
第四节 通 感	42
第五节 生理变化与情感的表达方式	45
第六节 隐喻认知的物质基础	48
第五章 范畴化与认知模式	52
第一节 范畴化与基本范畴	55
第二节 范畴化的原型理论	59
第三节 范畴等级结构	63
第四节 行为、事件范畴	66
第五节 意象图式和认知模式	67
第六章 词的概念与词汇变化	80
第一节 概念的形成与概念结构	81
第二节 语义范畴	83
第三节 形成复杂概念的能力	87
第四节 词汇变化	88
第七章 隐喻和转喻认知模式	96
第一节 完形心理基础	96
第二节 隐 喻	99
第三节 转 喻	115
第四节 隐喻和转喻对词义发展的作用	119

第八章 认知与语法	123
第一节 理论基础	123
第二节 语法的性质	126
第三节 语义描述	128
第四节 语法组织	141
第九章 象似性和语法化	155
第一节 语言的象似性	155
第二节 语 法 化	162
第三节 语法隐喻	166
第十章 认知与推理	171
第一节 对理解的研究	171
第二节 相关理论	173
第三节 图式阅读理论	188
第十一章 认知语言学的应用	192
第一节 在外语教学中的应用	192
第二节 在汉语研究中的应用	196
第三节 认知语言学与人工智能	198
第十二章 结 论	203
注 释	206
认知语言学常用术语对照表(英汉)	209
主要参考书目	216

序

我在西安作华山一日游时,曾有这样的感觉:我好不容易走尽一个山头,气喘吁吁,还没有缓过劲来,又将奔越另一个更高更大的山头了。如今,当我们向旧世纪告别,迎接新世纪时,我出现了类似的感受。这是由赵艳芳老师的《认知语言学概论》一书激发的。

从事语言学教学和研究的都知道,主导二十世纪下半叶语言学发展的是乔姆斯基的转换生成语法和韩礼德的系统功能语法。他们为语言学的发展作出了各自的贡献,以崭新的思想把众多学者聚集在自己的周围,解决了许多语言学难点;但是他们也给我们留下有待进一步探索的课题。乔姆斯基认为幼儿天生具有语法的机制,果真就是这样吗?我们得到的是既不能肯定也不能否定的朦胧的回答。韩礼德为我们描写了英语的功能范畴和系统网络,但他不得不无遗憾地却是坦然地承认“就目前的知识状况,我们还不能描写语言的语义系统。”* 这些事实意味着,我们还不太清楚我们是如何认识世界和形成概念的?我们还不太清楚我们是如何通过语言来表述自己的概念的?为了回答这些问题,我们要向认知科学,包括认知语言学进军,这就是我们要在二十一世纪攀登的高峰之一。

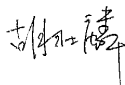
当我仰望这个高峰时,我发现赵艳芳老师已经先我一步,走在前面了。我有幸在北京一次会议上和她相识,聆听她的发言,受益良多。她对主观主义、客观主义和经验主义的精辟阐述,她对大脑进化与认知关系的理解,她对范畴化与原型理论的通晓,她对隐喻、象似

* Halliday, M. A. K. 1994. *Introduction to Functional Grammar*.

性、语法化和推理的掌握 ,多么深邃 !

当然 ,这也会招来非难。一位电脑专家曾发起挑战 :你们搞这些东西有什么用 ? 本书的第十一章从外语教学、汉语语言和人工智能三个方面回答了这个问题。

赵艳芳老师 ,您大胆地往前走 !

A handwritten signature in black ink, appearing to read '胡金华' (Hu Jinhua), written in a cursive style.

1999 年 9 月 15 日
北京大学畅春园

前 言

认知与语言的问题是哲学家、心理学家、语言学家、人类学家历来关心的一个重大问题。现代语言学各种理论百家争鸣的局面和科学技术的迅速发展使人们又开始重视认知与智能的研究。认知语言学也是适应了这种需要应运而生的。我本人对认知的兴趣来源于对语用学和隐喻的研究。我的硕士论文即从语用学的角度研究隐喻。语用学讲究语境,讲究语言使用与推理的原则。但无论什么原则都无法圆满解释人们使用和理解语言的认知过程,这不仅涉及过程,还涉及大脑的认知环境。对于隐喻的使用,语用学也显得无能为力了。隐喻语言属于正常的语言,是语言重要的组成部分,只有能够更好地解释隐喻语言的理论才能揭示语言的本质。于是,我开始这方面的探讨,读了几本书,写了几篇文章,引起了一些同行的兴趣。说来也巧,正在这时,认知与语言研究方面的书也陆续出版,并逐渐形成认知语言学派。认知语言学从一个崭新的角度研究语言,很有意义。于是,我决定写一本综合介绍和阐释认知语言学的书,以便全面介绍和借鉴国外的理论,为我所用,为我国汉语研究与教学服务。

认知语言学是20世纪80年代以来在美国和欧洲兴起的新的语言学科,处于语言研究的前沿。自1989年在德国杜伊斯堡召开第一次国际认知语言学会议以来,已召开过四届,并发表一系列专著。从这一语言学科的发展趋势看,认知语言学将是21世纪重要的语言学研究领域,但国内目前还处在零散介绍阶段,还没有系统的、综合性的认知语言学的研究专著引进或出版,因此,尽快填补这一空白对我国语言学研究和对汉语研究是非常必要和迫切的。北京外国语大学

王福祥教授和刘润清教授在给国家教委的一份报告(后发表在《外语教学与研究》1995 第 3 期)中也指出“二十年之后,认知语言学将是最热门的课题。”

认知语言学一方面从人的认知(即人们认识客观世界的方式)的角度观察和研究语言,另一方面通过观察语言现象,找出规律性的东西,分析语言反映的认知取向,从语言的各个层面探讨认知与语言的关系及其性质,说明语言是认知发展的产物。本书不仅系统论述了国外认知语言研究的成果,同时也阐述了个人的研究和见解:

第一章和第二章主要介绍认知语言学与其他认知科学的关系,认知语言学的内涵、研究对象以及认知语言学的产生、发展和确立,说明认知语言学是新的认知科学对语言研究的共同成果。

第三章和第四章阐述了认知语言学的哲学及认知观,在此基础上论述了语言的生理和物质基础,说明语言是建立在人的生理、物质世界和认知能力之上的。

第五章介绍了范畴理论和认知模式,依此探讨了基本范畴等级、基本关系和意象图式对人们认识和理解世界和对语言形成的作用。

第六章主要阐述概念的形成及概念结构,以及语言词汇在大脑词库中的组织结构,说明大脑内部的词汇的结构是依据认知结构而建构的。

第七章论述了重要的认知手段(即隐喻和转喻)在语言形成和发展中的重要作用。

第八章、第九章是关于语言单位(即词、短语、句子及其组成成分)的认知过程,包括意象、图形/背景理论、语言的象似性、语法化等。

第十章从语言理解的角度,阐述相关理论以及对话语理解的推理机制。

第十一章是关于语言认知研究对语言研究、语言教学及人工智能,以及从认知角度对汉语进行研究的重要意义等。

本书在撰写过程中,受到了系、科研处领导的关心和支持,对此表示感谢。北京大学英语系胡壮麟教授在百忙当中抽出时间通读全文,提出了宝贵的意见,并为拙著作序;上海外语教育出版社的专家也提出了具体的补充修改意见,在此均表示衷心的感谢。

在写作过程中也遇到一些问题和困难,一是对一些新的概念和术语有一种“难分辨、理还乱”的感觉,二是对以前的语言学理论和目前的认知理论应该怎样评价的问题。所以,在此想说明以下几点:

(1) 认知语言学是近一二十年才发展起来的新的学科,其研究范围尚无定论,也还没有形成统一和固定的模式和框架。认知语言学是一个离散的联合体,它整合了在经验现实主义哲学观和认知观下对语言一些基本问题的探讨与分析,因此,各种新术语层出不穷,甚至相同的概念亦有几套术语,对其进行详细全面的论述是困难的。所以,本书撇开各种繁杂的术语和其内部观点的不同,力求用通俗易懂的语言,以认知语言学的主要理论和观点为主线,对目前进行的研究进行总结性阐释,以求方便读者从中领略其真谛。

(2) 在写作过程中,本人感觉自己好像处于一个“陷阱”中。我们在谈论认知与语言,却又无法摆脱语言而“客观超然”地对待我们谈论的对象,大有“只缘身在此山中”之感。但除了语言这一工具外,我们找不到任何其他途径描述和表达“认知”。这也正说明了认知与语言的密切关系。

(3) 我们不能全面否定和抛弃以前的语言理论。认知语言学所研究的问题不是什么新问题,而是语言学家一直感兴趣的一些语言的基本问题,它不过是采取了新的视角和观念,从认知的角度研究语言,从而展现了语言的又一个侧面,丰富了对语言的研究;但它不能替代以前的理论和研究。原因有二:第一,我们不能割断历史,没有以前的研究,就不会有今天的发展;第二,语言研究是多层次、多视角的,各种语言理论互相补充才能推动对语言的全面、深入的研究。

由于本人水平有限,再加上是作“吃螃蟹”的尝试,所以难免有

“敢吃而难啃”的味道。但愿能使读者通过我的尝试领略一下“螃蟹”的滋味，亦心满意足矣。书中的错误，全部由本人负责，望广大读者提出尖锐的批评。

赵艳芳

1999年10月于洛阳

第一章 导 论

新一代认知科学与语言学结合成一门新的边缘学科——认知语言学,这是近一二十年的事情,表明了语言研究的一个新的发展趋势。认知语言学对传统的语言学理论提出了全新的、富有挑战性的观点。莱考夫(G. Lakoff)在他的巨著《女人、火和危险事物——范畴揭示了思维的什么奥秘》(*Women, Fire and Dangerous Things — What Categories Reveal About the Mind*,以下简称《范畴》)前言中宣称“我们正处在思维研究历史的重要转折点,关键是要纠正我们两千年来关于思维的错误观念(We are at present at an important turning point in the history of the study of the mind. It is vital that the mistaken views about the mind that have been with us for two thousand years be corrected.)(p. xvi)”。国内语言学家在谈到语言学研究现状和发展趋势时也断言:“二十年后,认知语言学将是最热门的课题”(王福祥、刘润清,1995)。那么,什么是认知语言学?它的认知理论基础是什么?它的学科性质、研究对象又是什么?本章将作一概述。

第一节 关于认知的含义

认知(cognition)一词源于拉丁语 *cognitio* (the action or faculty of knowing or learning),是心理学研究的重要领域之一,指人获得知识或学习的过程。心理学的研究大概可分为三大领域:一是意愿(conation),二是情感(affect),三是认知(桂诗春,1991)。可见,认知是心理过程的一部分,是与情感、动机、意志等心理活动相对应

的大脑理智的认识事物和获取知识的行为和能力。在心理学特别是现代认知心理学研究的历史上,由于对认知的性质认识不同,对认知的定义也不同。美国心理学家休斯敦(T. P. Houston)归纳了认知心理学关于认知的五种定义(1)认知是信息加工(2)认知是心理上的符号运算(3)认知是解决问题(4)认知是思维(5)认知是一组相关的活动,如知觉、记忆、判断、推理、解决问题、学习、想像、概念形成、语言使用等(朱智贤,1987)。(1)和(2)属狭义的认识心理学,即信息加工论;(3)和(4)认为认知的核心是思维(5)属广义的认识心理学。可见,对认知的定义是分狭义和广义的。但不论是狭义还是广义的认知定义都认为思维是认知的核心,因为它是信息加工过程中最高的综合阶段,是在感知觉、表象、记忆等的基础上形成的,又反过来影响着感知、表象、记忆的过程。思维既是认知的核心,又是属于认知过程的,所以,从不严格的意义上讲,思维与认知是互相同等的。但狭义的认识心理学将人脑看做类似于计算机的信息加工系统,将计算机作为人的心理模型,企图对人的心理和计算机的行为作出某种统一的解释,这不符合认知语言学对认知的理解。认知语言学不是一个全面研究认知的学科,也未给认知下一个明确的定义。但可以看出,在认知语言学中,认知属广义的,即包括感知觉、知识表征、概念形成、范畴化、思维在内的大脑对客观世界及其关系进行处理从而能动地认识世界的过程,是通过心智活动将对客观世界的经验进行组织,将其概念化和结构化的过程。但就认知的两个方面——结构和过程——而言,认知语言学更重视结构。它不着重研究人认识事物的过程,而是注重研究认识事物的结果——认知结构,注重认知如何对世界的经验进行组织,从而形成有意义的概念和概念结构。概念结构不是等同于客观世界的外在结构,而是人与客观现实的互动过程中形成的。在概念形成和推理过程中,人的生理构造、身体经验以及人的感知觉能力(观察、选择、注意力)和人的想像力(图式组织、心理意象、隐喻和转喻认知方式)扮演了重要角色。而且,认知语言学是从认知的角度研究语言,特别注重认知与语言的关

系,认为语言是认知对世界经验进行组织的结果,是认知的重要组成部分。由于认知活动本身难以观察到,所以,语言成为观察与研究认知的一个窗口,使得认知语言学成为建立在人们对世界的经验以及对世界感知和概念化的方式基础上新的语言学科。为了加深对认知语言学中关于认知的含义及其观念的理解,我们必须把它放在认知科学关于认知及其与语言关系的背景中加以进一步说明。

第二节 认知科学的基础

认知科学是从哲学、心理学、计算机科学、语言学等多角度研究人类智能系统的性质和工作原理的一门综合学科。它主要研究以下问题:人类是怎样感知和理解外部世界的?大脑是如何将感性知识抽象为理性知识,即如何形成概念、进行推理的?人的认知模式和概念体系是如何构成的?人类是否有共同的认知体系?认知成为多种学科研究的对象,其理论也影响着对语言的研究。

一、哲学基础

认知之所以成为哲学研究的对象,主要是因为哲学史上一直存在着争论不休的关于知识起源的问题。哲学认识论的基本问题是思维和存在的关系问题,包括两个方面的内容:第一方面,什么是本质的?是意识还是物质?也就是思维和存在,哪一个是第一性的问题。第二方面,人是怎样认识世界的?知识是怎样得来的?在西方哲学的历史上存在着唯心主义(理性主义、先验论)与客观主义理性论(包括唯物主义经验论、逻辑实证主义等)两种不同的哲学观。唯心论认为世界是主观意识活动的产物,人的意识是认识世界的主要手段,可以脱离物质条件任意发挥。客观主义理性论虽然认为世界是物质的,存在是第一性的,但认为外部世界具有独立于人以外的特性,对世界的认识是对其特性直接的和消极的反映,符合客观的知识才是真正的知识,而思维和理性是纯抽象的符号之间的逻辑运算。

莱考夫将这两种哲学观统称为客观主义^①。它们看起来不同,其实质是一样的,前者夸大理性的作用,后者虽认为知识来源于客观世界,但割裂感知与理性之间的联系。所以,两者都将主观和客观相分离,认为思维可以脱离形体和物质世界进行抽象的操作,这其实都是形而上学的东西。

在智能哲学中,哲学家对智能的性质也有不同的看法。法国哲学家笛卡儿(R. Descartes)属唯心主义唯理论,他提出了著名的二元论,认为心智(mind)与身体(body)是两种截然不同并可以分离的实体,智能的本质是思想,能够脱离身体而存在。其语言观认为语言是个人的直觉、思想、情感的表现,意义是主观的,是不能充分传递的。与之相对的物理主义(physicalism)智能观,强调一切心智来自大脑的生理过程和物理世界,所有有意义的表述必须直接或间接地源于可观察到的事物及其属性。主张语言来源于客观世界,词语具有明确的、能客观反映现实世界的意义。

认知语言学的研究是在摒弃了以上唯心主义和客观主义的观点的基础上提出的,其哲学基础是主客观相结合的经验现实主义(experiential realism)认识论,简称经验主义。它不同于旧的经验主义,是随着新一代认知科学的深入发展而形成的。经验主义认为没有绝对客观的现实,也没有离开客观现实而独立存在的感知和思维,只有相对于一定环境(自然环境和社会文化环境)的认知。经验主义强调经验在人的认知和语言中的重要性。人类的经验源于人与大自然(物理的、生理的)、人与人(社会的、文化的)之间的相互作用,来源于人类自身的感觉动力器官和智力与自然环境的互动(吃、穿、住、行)及人与人之间的交往(社会、政治、经济、宗教等)。但大脑不是像一面镜子一样一成不变地反映客观世界,而是具有自身的认识事物的结构和规律。每一种经验都遵循一定的规律,具有一定的结构,正是这种多维的结构构成了经验的完型。因此,客观现实反映在大脑中形成了认知世界(cognitive world)或认知结构(cognitive structure)。认知语言学就是研究这一认知结构及其规律对语言的影响。

在此基础上,对传统的范畴理论、知识、意义、理解、语言、推理、真理等都提出了新的解释。

二、心理学基础

在心理学研究的历史上,由于哲学观点的不同,对人的认知在心理活动中的地位和作用的认识也不同。唯理主义者笛卡儿强调思维或理智的作用;“我思故我在”是他的名言。但是早期的经验联想主义者却强调经验对认知的作用,认为人的心理最初像一块“白板”,环境的事物及其关系在没字的白板上随意书写,形成了人的联想或概念。这些联想或概念是按一定规律形成的。这些规律在古代亚里士多德那时就已经提出来了,即接近、相似、对比等。以后的心理学派基本上继承了唯理主义和早期经验主义的基本观点。

在智能的来源问题上,当代心理哲学中有天赋论(innatism)和建构论(constructivism)两大派。乔姆斯基受到笛卡儿的影响,信奉天赋论。他认为人的智能结构和认知能力是人类大脑生物结构所固有的,人类所有的知识都是从这个天赋予的大脑结构特征中来的。建构论的代表人物是瑞士心理学家皮亚杰(J. Piaget)。他受从洛克(J. Locke)到斯宾塞(H. Spencer)的古典经验论的影响,提出了认知起源于主客体之间的相互作用的相互作用论(interactionism),强调认知结构是后天建构的,智能、知识来源于后天的经验、活动和实践。

早期的心理学主要关心的是心理活动的生理机制。到20世纪30—40年代,由于科学技术的发展,人的智力、认知受到高度重视,影响了心理学的发展,心理学开始尝试对内部心理过程进行研究。始创于德国的完形心理学开始研究知觉及思维活动的整体结构。皮亚杰独树一帜研究儿童思维的发展,使他成为儿童思维心理学最早的一名主将。60年代计算机的产生、控制论和信息论的出现使心理学企图将信息加工过程论和心理认知过程联系起来,将人脑看做类似于计算机的信息加工系统,用信息的输入、贮存、加工、输出等概念来描述从感觉、表象到记忆、思维的全过程,甚至试图用计算机来

模拟人的认知活动,从而有可能用程序和流程图来说明人的认知、思维的内部奥秘。这就是现代认知心理学(狭义认知心理学)的基本观点和核心理论。

现代认知心理学在 60—70 年代得到迅速发展,成为占主导地位的心理学的一个新的分支。它的主要贡献不仅在于它提供了研究认知内部心理机制的新方法——信息加工论,还在于它认为人的一切行为受其认知过程的制约,所以,主张研究认知活动本身的过程和结构,从而揭示智力的本质。认知语言学继承和发展了经验联想主义和认知心理学的一些成果,崇尚皮亚杰的相互作用论,但否定了大脑作为机器(mind-as-machine)的论点。它从人的生理基础出发,认为大脑与人身不可分,提出了“身在心中,心在身中”(the mind in the body, the body in the mind)观点,即认为大脑的认知是以自身为基础向外扩展的,大脑的思维开始于大脑所存在的、与外界发生作用的人自身。认知是对客观世界的感知与经验的结果,是人与外部世界相互作用的产物。认知不是机械地反射人的客观世界,而是对经验具有组织作用,它的最基本的要素是基本范畴和动觉图式,因为基本范畴和动觉图式是通过人自身与外界发生作用而直接被理解的,其他概念和范畴是通过隐喻认知、转喻认知模式而间接被认识的。认知具有自己动态的和完整的结构和模式,由此形成经验的结构与规律,不是机器可以模拟的;而语言正是这种经验模式和认知组织的反映。

三、认知与语言观

在语言研究的历史中,也具有两种不同的认知与语言观。传统的语言观认为自然语言具有独立于人的思维和运用之外的客观意义,词语也具有明确的、能客观描述现实的语义;物体有其独立于人之外的内在特性,语言就是表现其特性的外在符号;语言是封闭的、自足的体系。对语言的研究即描述语言如何与客观现实相对应和等同,认知与语言都是对客观世界的直接反映。新的语言观强调人的